

ThermTec

ARES 2.0

Руководство пользователя
тепловизионного прицела
серии

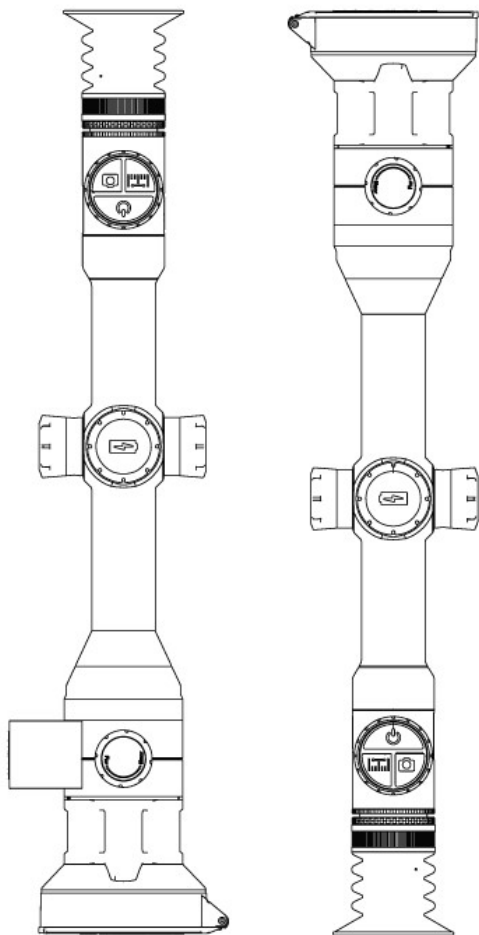
ARES 2.0 и ARES LRF 2.0



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play





Содержание

О данном руководстве	5	5.4.2 Фокусировка объектива	19
Регуляторная информация	6	5.4.3 Цифровая регулировка фокусного расстояния	20
1. Введение	7	5.4.4. Выбор и переключение угла обзора	20
1.1 Описание устройства	7	5.5 Меню быстрых настроек	20
1.2 Особенности	8	5.6 Цветовая палитра	23
1.3 Дальность обнаружения	9	5.7 Настройки изображения	24
1.4 Предостережения	9	5.8. Настройки	25
2. Комплектация	10	5.9 Пристрелка	29
3. Технические характеристики	12	5.9.1 Автоматическая пристрелка	30
4. Внешний вид	14	5.9.2. Ручная пристрелка	30
4.1 Габариты	14	5.9.3 Траектория	32
4.2 Кнопки и элементы управления	16	5.10 Прицелы	33
5. Руководство по эксплуатации	17	5.11 Слепые пиксели	34
5.1 Установка аккумулятора	17	6. Подключение к сети	34
5.2 Включение устройства	18	6.1 Загрузка приложения	34
5.3 Главное меню	18	6.2 Подключение через точку доступа	35
5.4 Настройка объектива	19	7. Обновление прошивки	35
5.4.1 Регулировка диоптрий	19	7.1 Обновление через ПК	35
		7.2 Обновление через мобильное приложение	35

О данном руководстве

АВТОРСКИЕ ПРАВА © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

Любая информация, включая текст, изображения, графики, является собственностью ThermTec Technology Co., Ltd. или ее дочерних компаний (далее именуемых «ThermTec»). Это руководство пользователя (далее именуемое «Руководство») не может быть воспроизведено, изменено, переведено или распространено, частично или полностью, любыми способами без предварительного письменного разрешения ThermTec. Если не указано иное, ThermTec не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, в отношении данного Руководства.

Это Руководство применяется к тепловизионному прицелу.

Руководство включает инструкции по использованию и управлению продуктом. Фотографии, схемы, изображения и другая информация, содержащаяся в нем, предназначены исключительно для описания и объяснения. Информация, содержащаяся в Руководстве, может быть изменена без уведомления в связи с обновлениями прошивки или по другим причинам.

Регуляторная информация



Этот продукт и, если применимо, поставляемые аксессуары помечены знаком "CE" и, следовательно, соответствуют применимым гармонизированным европейским стандартам, перечисленным в Директиве о радиоборудовании 2014/53/EU, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU и Директиве по ограничению использования опасных веществ (RoHS) 2011/65/EU.



Этот продукт и, если применимо, поставляемые аксессуары также помечены знаком "UKCA" и соответствуют следующим нормативным актам: **Правила радиоборудования 2017, Правила электромагнитной совместимости 2016, Правила электрического оборудования (безопасность) 2016, Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012.**



Этот продукт и, если применимо, поставляемые аксессуары также помечены знаком "RoHS" и соответствуют требованиям Директивы 2011/65/EU по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании ("RoHS 2").



Директива 2012/19/EU (WEEE): Продукты, помеченные этим символом, не могут быть утилизированы как неотсортированные муниципальные отходы в Европейском Союзе. Для правильной переработки верните этот продукт вашему местному поставщику при покупке аналогичного нового оборудования или утилизируйте его в назначенных пунктах сбора. Для получения дополнительной информации см. www.recyclethis.info.



Директива 2006/66/ЕС и ее поправка 2013/56/EU (Директива по батареям): Этот продукт содержит аккумулятор, который не может быть утилизирован как неотсортированные муниципальные отходы в Европейском Союзе. См. документацию по продукту для получения конкретной информации о батарее. Аккумулятор помечен этим символом, который может включать буквы для указания кадмия (Cd), свинца (Pb) или ртути (Hg). Для правильной переработки верните аккумулятор вашему поставщику или в назначенный пункт сбора. Для получения дополнительной информации см. www.recyclethis.info.

1

Введение

1.1 Описание устройства

Тепловизионный прицел серии ARES 2.0 и ARES LRF 2.0 оснащен высокочувствительным детектором с шагом 12 мкм и разрешением до 640 x 512, имеет двойное поле зрения с фокусными расстояниями 20 мм и 60 мм, дисплей OLED с высоким разрешением 1024x768, а также лазерным дальномером на базе искусственного интеллекта, что обеспечивает четкий обзор на дальние расстояния в суровых условиях, при плохой видимости или даже в полной темноте.

ARES(L) 2.0 позволяет пользователям видеть сквозь препятствия, мешающие обнаружению цели, и точно измерять фактическое расстояние до цели. Кроме того, устройство легко подключается к нашему мобильному приложению для прямой трансляции и обмена результатами наблюдений.

Тепловизионный прицел серии ARES 2.0 и ARES LRF 2.0 подходит для широкого спектра применения, включая наблюдения, ночную охоту, спасательные операции, пешие походы, путешествия и многое другое.



1.2 Особенности

•Двойное поле зрения (только для Ares 360(L)/660(L) 2.0)

Оснащенный уникальным двойным полем зрения и 3-кратным оптическим зумом, ARES(L) 2.0 позволяет пользователям быстро и вручную переключаться между двумя различными фокусными расстояниями. Более широкое поле зрения с фокусным расстоянием 20 мм используется для поиска цели, в то время как более узкое поле зрения с фокусным расстоянием 60 мм используется для идентификации цели.

•Автоматическая пристрелка

Благодаря функции "Автоматической пристрелки по первому выстрелу" и возможности хранения до пяти профилей пристрелки, включающих координаты пристрелки, дистанции и типы оружия, ARES 2.0 обеспечивает удобство для пользователей, избавляя от необходимости повторной пристрелки при смене оружия.

•Лазерный дальномер с ИИ

Лазерный дальномер на базе искусственного интеллекта позволяет измерять расстояние до целей на большом диапазоне, гарантируя точность каждого выстрела.

•Видео, активируемое отдачей (RAV)

С функцией RAV устройство записывает видео до, во время и после вашего выстрела, захватывая моменты вашей охоты.

Траектория (только для Ares-L 2.0)

Благодаря нашим передовым алгоритмам предоставляются предложения по точке прицеливания (POA), которые помогают пользователям компенсировать падение пули при стрельбе на дальние дистанции, что дополнительно повышает точность стрельбы.

Автоматическое обнаружение объектов (только для Ares 2.0)

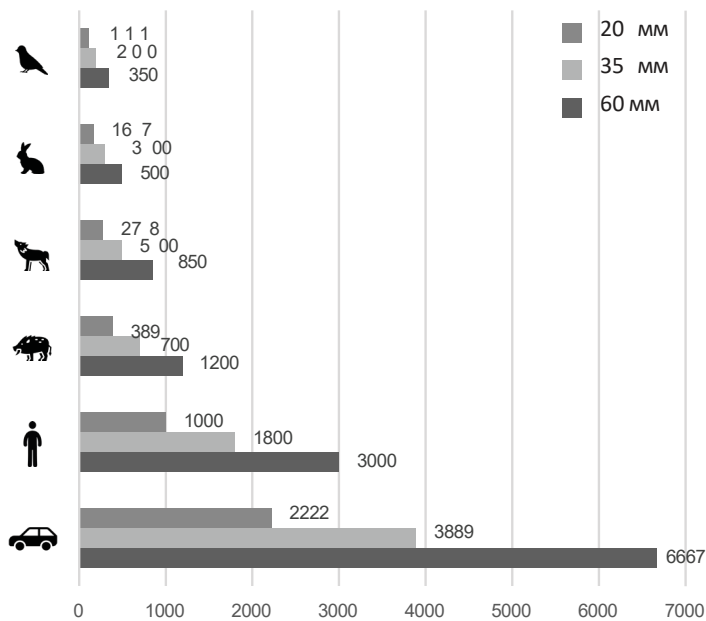
После подключения к беспроводной сети мобильное приложение автоматически отправляет уведомление, когда прицел обнаруживает цель, гарантируя, что пользователи не пропустят ни один объект, вошедший в их поле зрения.

Функция "Картинка в картинке"

В режиме "картинка в картинке" отображается увеличенное изображение в верхней центральной части общего поля зрения с выровненным перекрестием и прицелом FFP ½ мили при увеличении объекта интереса.

1.3 Дальность обнаружения

Иллюстрация ниже показывает сравнительные показатели дальности устройства с различными конфигурациями объективов. Данные основаны на обнаружении автомобиля (4 м), человека (1,8 м в высоту), дикого кабана (0,7 м в высоту), волка (0,5 м в высоту), кролика (0,3 м в высоту) и птицы (0,2 м в высоту).



1.4 Предупреждение



Предупреждение



Избегайте контакта с твердыми предметами



Не направляйте объектив прямо на солнце или источники света с высокой температурой.



Не используйте устройство в условиях экстремального холода или жары.



Заряжайте аккумулятор раз в три месяца, если устройство не используется в течение длительного времени.



Не направляйте лазерный указатель устройства в глаза человека.



Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно.

2 Комплектация – Ares 2.0



Прицел (x1)



Клипса для трубы 30 мм (x2)



Крышка аккумулятора 18650 (x1)



Литиевый аккумулятор (x2)



USB-кабель (x1)



Зарядное устройство (x1)



Наглазник (x1)



Салфетка для очистки линз (x1)



Крышка аккумулятора 18500 (x1)



Комплектация- Ares LRF 2.0



Прицел (x1)



Клипса для трубы 30 мм (x2)



Крышка аккумулятора 18650 (x1)



Литиевый аккумулятор (x2)



USB-кабель (x1)



Зарядное устройство (x1)



Наглазник (x1)



Салфетка для очистки линз (x1)



Крышка аккумулятора 18500 (x1)





Технические характеристики Ares 2.0

Модель	ARES335L 2.0	ARES360L 2.0	ARES650L2.0	ARES660L 2.0
Микроболюметр				
Тип	Без охлаждения			
Разрешение	384*288		640*512	
Шаг пикселя	12нМ			
Чувствительность тепловизора	≤18мК	≤20мК	≤18мК	≤20мК
Спектральный диапазон	8-14 нМ			
Частота кадров	50 Гц			
Диапазон обнаружения	1800м	1000/3000м	2600м	1000/3000м
Оптика				
Линзы	35мм, F1.0	20 60мм, F1.0	50мм, F1.0	20 60мм, F1.0
Поле зрения	7,5°x5,6°	13,1°x9,8°/4,4°x3,3°	8,8°x7,0°	21,7°x17/7,3°x5,9°
Угол обзора	13,2°x9,9	23°x17,3/7,7°x5,8	15,4°x12,3	38,4°x30,7/12,8°10,2
Увеличение	3,2X	1,8X/5,5X	2,8X	1,1X/3,2X
Цифровой зум	1.0-4.0X плавное и быстрое увеличение			
Расстояние от глаза до окуляра	50 мм			
Выходной зрачок	6 мм			
Диоптрия	+/- 5D			
Целеуказатель				
Прицел	7			
Цвет прицела	5, Черный, белый, красный, зеленый, голубой			
Экран				
Тип	AMOLED			
Разрешение	1024*768			
Типдисплея	0,93 дюйма			
Цветовая палитра	6			

Максимальная отдача на винтовке с нарезным стволом.	6000Дж			
Крепежные кронштейны на оружии	Стандартные 30мм кольца			
Запись после просмотра	Да			
Запись звука	Да			
Автокалибровка	Да			
Ручная калибровка	Да			
Профили калибровки	5			
Заморозка пристрелки	Да			
Картинка в картинке	Да			
Измерение дистанции с помощью искусственного интеллекта	Да			
Калибровка изображения	Ручная/Авто			
Видеозапись				
Воспроизведение фото и видео	Да			
Встроенная память	64ГБ			
Интерфейс				
Типе С	Передача данных			
Точка доступа	Да			
Батарея				
Заменяемая батарея	Заменяемые, 18650 или 18500, 18650 встроенная			
Обратное подключение аккумулятора	Да			
Срок службы	18ч	18ч	16ч	16ч
Окружающая среда				
Рабочая температура	-20+50°C			
Класс защиты	IP67			
Вес, гр.	814	1072	873	1072
Размер, мм	391,8*80,7*82,2	435,7*89,5*92,9	404*84,7*84,9	435,7*89,5*92,9
Аксессуары				
Магнитный кабель	Дата кабель			
Другие аксессуары	стандартные 30мм кольца , наглазник			

Технические характеристики

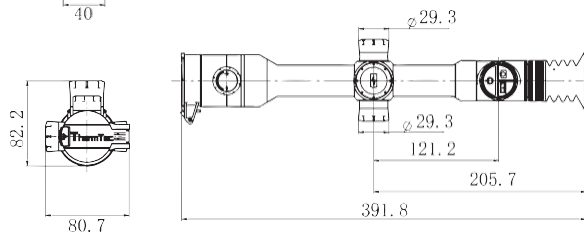
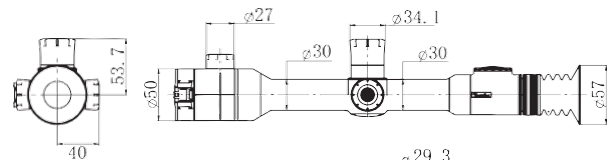
Ares 2.0

Модель	ARES335 2.0	ARES360 2.0	ARES650 2.0	ARES660 2.0
Микроболометр				
Тип	Без охлаждения			
Разрешение	384*288		640*512	
Шаг пикселя	12нм			
Чувствительность тепловизора	≤18мК	≤20мК	≤18мК	≤20мК
Спектральный диапазон	8-14 нм			
Частота кадров	50 Гц			
Диапазон обнаружения	1800м	1000/3000м	2600м	1000/3000м
Оптика				
Линзы	35мм, F1.0	20 60мм, F1.0	50мм, F1.0	20 60мм, F1.0
Поле зрения	7,5°x5,6°	13,1°x9,8°/4,4°x3,3°	8,8°x7,0°	21,7°x17,7,3°x5,9°
Угол обзора	13,2°x9,9	23°17,3/7,7°x5,8	15,4°x12,3	38,4°x30,7/12,8°x10,2
Увеличение	3,2X	1,8X/5,5X	2,8X	1,1X/3,2X
Цифровой зум	1.0-4.0X плавное и быстрое увеличение			
Расстояние от глаза до окуляра	50 мм			
Выходной зрачок	6 мм			
Диоптрия	+/- 5D			
Целеуказатель				
Прицел	7			
Цвет прицела	5, Черный, белый, красный, зеленый, голубой			
Экран				
Тип	AMOLED			
Разрешение	1024*768			
Типдисплея	0,93 дюйма			
Цветовая палитра	6			

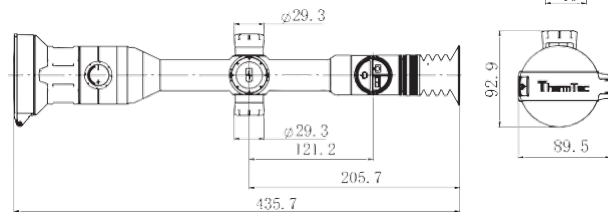
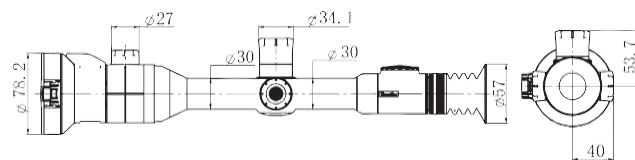
Максимальная отдача на винтовке с нарезным стволом.	6000Дж			
Крепежные кронштейны на оружии	Стандартные 30мм кольца			
Запись после просмотра	Да			
Запись звука	Да			
Автокалибровка	Да			
Ручная калибровка	Да			
Профили калибровки	5			
Заморозка пристрелки	Да			
Картинка в картинке	Да			
Лазерный дальномер	1,8мРад@1000м			
Баллистический калькулятор	Да			
Калибровка изображения	Ручная/Авто			
Видеозапись				
Воспроизведение фото и видео	Да			
Встроенная память	64ГБ			
Интерфейс				
Типе С	Передача данных			
Точка доступа	Да			
Батарея				
Заменяемая батарея	Заменяемые, 18650 или 18500, 18650 встроенная			
Срок службы	18ч	18ч	16ч	16ч
Окружающая среда				
Рабочая температура	-20-+50°C			
Класс защиты	IP67			
Вес, гр.	849	1117	918	1117
Размер, мм	391,8*85,3*82,2	435,7*103,9*92,9	404*92,2*84,9	435,7*103,9*92,9
Аксессуары				
Магнитный кабель	Дата кабель			
Другие аксессуары	стандартные 30мм кольца , наглазник			

4

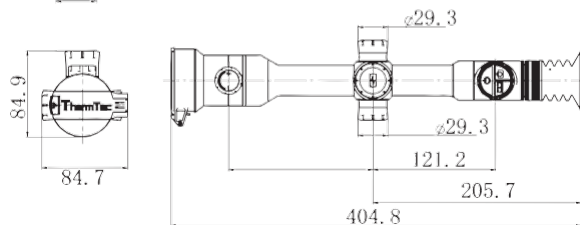
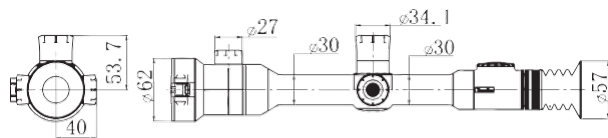
ВНЕШНИЙ ВИД 4.1 Габариты



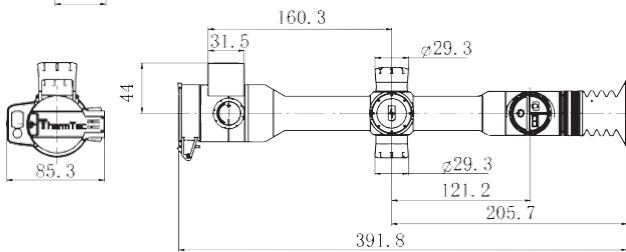
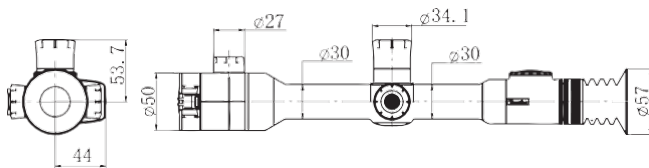
ARES 335 2.0



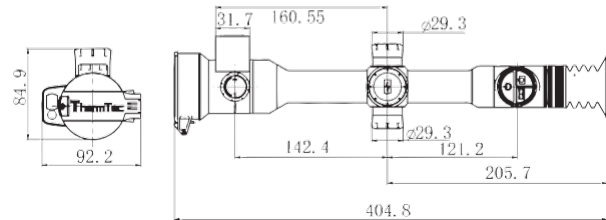
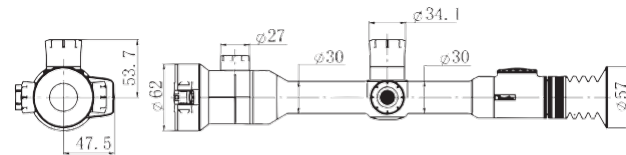
ARES 360/660 2.0



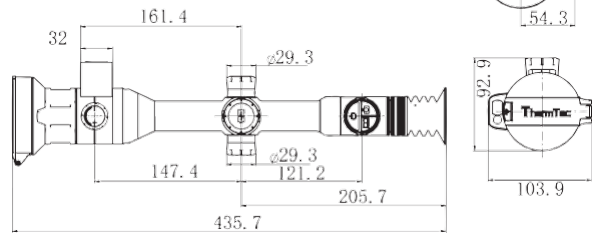
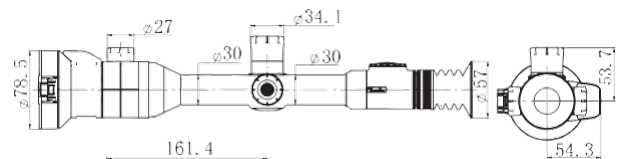
ARES 650 2.0



ARES 335L 2.0



ARES 650L 2.0



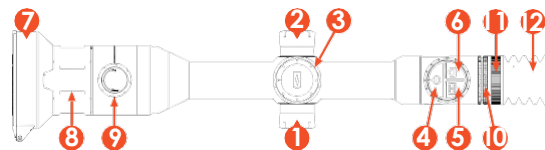
ARES 360/660L 2.0

Примечания: размер крышки аккумулятора, указанный на чертежах, относится к крышке аккумулятора 18650, которую можно заменить на крышку аккумулятора 18500.

4.2 Кнопки и управление

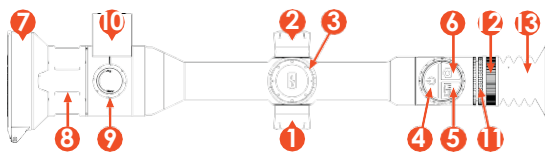
		Краткое нажатие	Длительное нажатие	Двойное нажатие
	Питание ВКЛ/ВЫКЛ	Вход в режим ожидания и блокировка экрана	ВКЛ/ВЫКЛ	Незадействовано
	Лазерный дальномер	Сдвиг цветových пластин	Функция лазерного дальномера ВКЛ/ВЫКЛ	Режим контура цели ВКЛ/ВЫКЛ
	Захват/Запись	Сделать фото	Сделать видео	Режим Картина в картинке ВКЛ/ВЫКЛ

Перед входом в основное меню				
	Поворотный регулятор	Короткое нажатие + поворот	Длинное нажатие	Двойное нажатие
	Увеличение	Яркость/Контраст	Вход в главное меню	Калибровка изображения
После входа в основное меню				
Поворотный регулятор	Поворотный регулятор	Короткое нажатие	Длинное нажатие	Двойное нажатие
	Вверх/Вниз	Подтверждение	Выход	Незадействовано



ARES2.0

- 1 • Ручка управления
- 2 • USB-порт
- 3 • Отсек для аккумулятора
- 4 • Кнопка питания
- 5 • Кнопка лазерного дальномера с ИИ
- 6 • Кнопка захвата/записи
- 7 • Объектив
- 8 • Переключатель двойного поля зрения (для Ares 360/660 2.0)
- 9 • Ручка фокусировки
- 10 • Регулировка диоптрий
- 11 • Окуляр
- 12 • Наглазник



ARES LRF 2.0

- | | |
|----|---|
| 1 | Поворотный регулятор |
| 2 | USB |
| 3 | Слот для батареи |
| 4 | Кнопка питания |
| 5 | Кнопка лазерного дальномера |
| 6 | Кнопка захвата/записи |
| 7 | Объектив |
| 8 | Переключатель двойного поля зрения (только для Ares360L и Ares660L) |
| 9 | Ручка фокусировки |
| 10 | Модуль лазерного дальномера |
| 11 | Регулировка диоптрии |
| 12 | Окуляр |
| 13 | Наглазник |

5 Руководство по эксплуатации

Установка аккумулятора

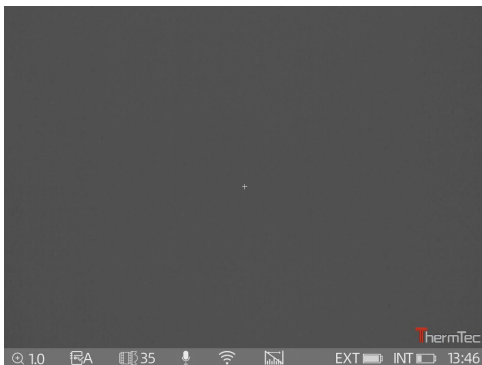
В отличие от серии Ares(L) 1.0, процесс установки аккумулятора одинаков для всех моделей серии Ares(L) 2.0.

Пожалуйста, обратитесь к следующему рисунку для установки сменного аккумулятора.



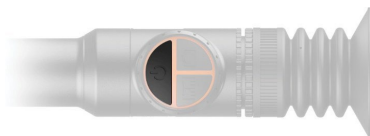
Примечания: Положительный полюс должен быть установлен внутрь.

- Значок аккумулятора слева указывает на уровень заряда сменного аккумулятора.
- Значок аккумулятора справа указывает на уровень заряда встроенного аккумулятора.



1 2

5.2 Включение устройства

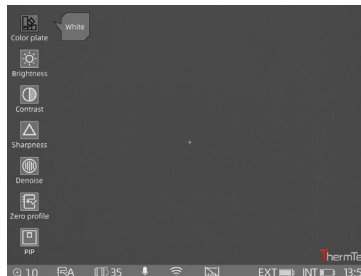


Кнопка включения

Пользователи могут длительно нажимать кнопку питания, чтобы включить/выключить устройство. Кроме того, можно кратко нажать кнопку питания, чтобы войти в режим ожидания устройства, сохранив экран в заблокированном состоянии.

5.3 Главное меню

Длительно нажмите на середину ручки управления, чтобы войти в главное меню. После входа в главное меню кратко нажмите кнопку для операции "Подтверждение", а длительное нажатие на кнопку выполняет операцию "Выход". Поворот ручки управления позволяет перемещать курсор.



Главное меню

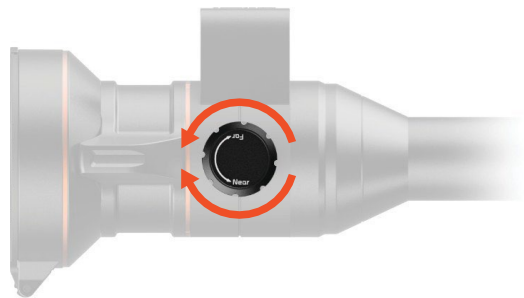
5.4 Настройка объектива

5.4.1 Регулировка диоптрий

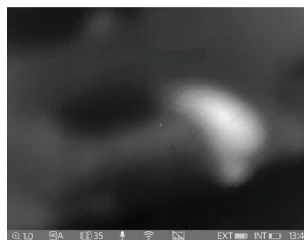
Медленно поворачивайте кольцо регулировки диоптрий, чтобы отрегулировать уровень диоптрий для оптимизации резкости изображения на OLED-дисплее.



Нацелись на объект и вращайте ручку фокусировки, пока изображение не станет четким.



Допускается вращение ручки фокусировки как по часовой стрелке, так и против часовой стрелки.



Фокусировка на выбранной цели



Фокусировка закончена

5.4.2 Фокусировка объектива

Регулируйте ручку фокусировки вручную при необходимости.

5.4.3 Цифровая регулировка фокусного расстояния

На главном экране поворачивайте ручку, чтобы цифровым образом отрегулировать фокусное расстояние.



Поворачивайте вверх для увеличения, а вниз — для уменьшения.



5.4.4 Выбор и переключение угла обзора (для Ares 360(L) 2.0 и Ares 660(L) 2.0)

Устройство оснащено двойным полем зрения. Поворачивайте объектив, чтобы переключить угол обзора с 20° на 60° или с 60° на 20°.



Переключите угол обзора с 60° на 20°



Угол обзора успешно изменен.

5.5 Меню быстрых настроек

5.5.1 Съемка фотографий/видео



Для съемки фотографий - кратко нажмите кнопку захвата/записи; для записи видео - долго нажмите кнопку захвата/записи.

5.5.2 Лазерное измерение расстояния



Примечания: Функция измерения расстояния с помощью искусственного интеллекта доступна для моделей серии Ares 2.0, в то время как функция лазерного дальномера доступна для моделей серии Ares LRF 2.0.

Лазерный дальномер - длительное нажатие кнопки "Laser Rangefinder" для включения/выключения лазерного дальномера.

5.5.3 Имитация сдвига псевдоцветов



Сдвиг псевдоцветов - краткое нажатие кнопки для сдвига псевдоцветов..

5.5.4 Режим контура цели

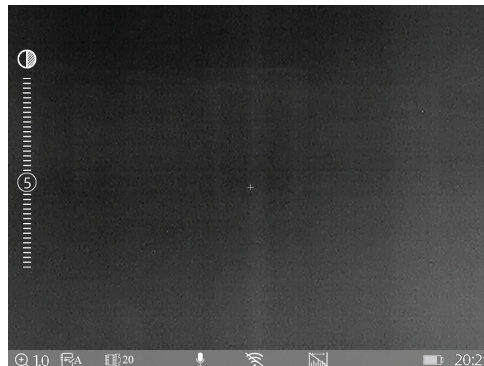


Режим контура цели - двойное нажатие кнопки для включения/выключения режима контура.

5.5.5 Режим ожидания



Standby mode - short press the Power button



Экран регулировки контраста при нажатии на кнопку быстрого доступа

5.5.6 Регулировка контраста



Краткое нажатие на середину поворотного регулятора для входа в экран регулировки контраста.

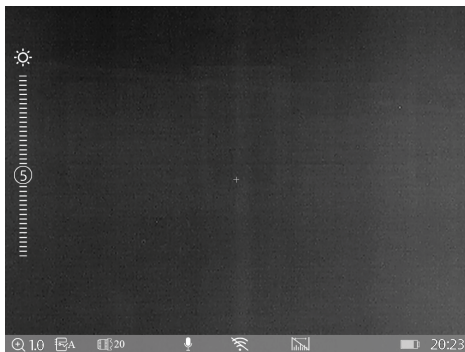


Поворачивайте регулятор, чтобы увеличить или уменьшить степень контраста.

5.5.7 Регулировка яркости



Кнопка быстрого доступа: краткое нажатие на поворотный регулятор для входа в экран регулировки яркости.



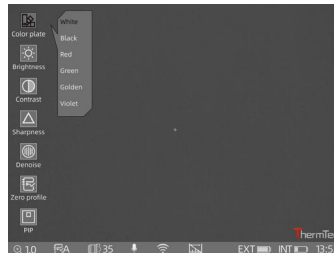
Экран регулировки яркости при нажатии на кнопку быстрого доступа



Поворачивайте регулятор, чтобы увеличить или уменьшить степень яркости.

5.6 Вход в основное меню

Длительное нажатие на середину поворотного регулятора для входа в основное меню. После входа в основное меню, краткое нажатие кнопки для подтверждения действия, а длительное нажатие кнопки для выхода. Поворот регулятора - это перемещение курсора.



Цветовая палитра

Цветовые палитра



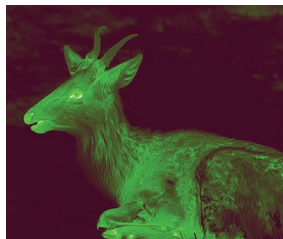
Белый



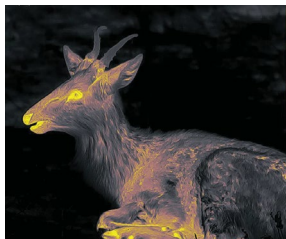
Черный



Красный



Зеленый



Золотой


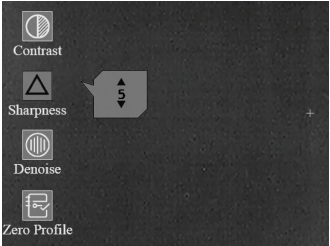

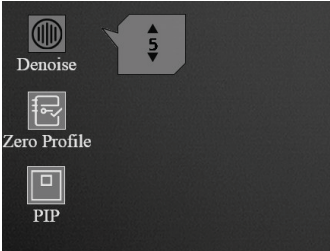


Фиолетовый

5.7 Настройки изображения



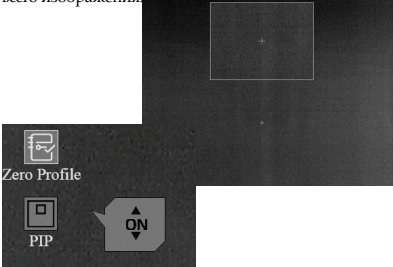
Существует четыре подменю для настроек изображения: **"Яркость"**, **"Контраст"**, **"Резкость"** и **"Шумоподавление"**. Кратко нажмите на ручку управления, чтобы войти в эти подменю, и поворачивайте ручку для регулировки изображений.


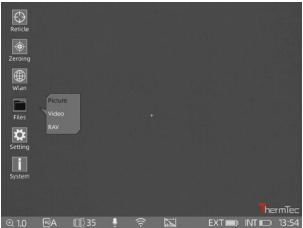
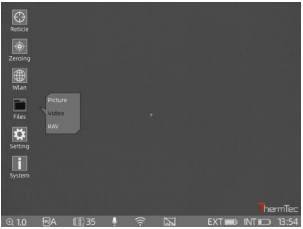


Подменю настроек изображения	
<p>Яркость</p>	<p>1-10</p> <p>Настройте яркость изображения, чтобы сделать его ярче. Рекомендуемое значение - 5.</p>
<p>Контраст</p>	<p>1-10</p> <p>Настройте контраст изображения, чтобы сделать объект более выразительным на изображении. Рекомендуемое значение - 5.</p>



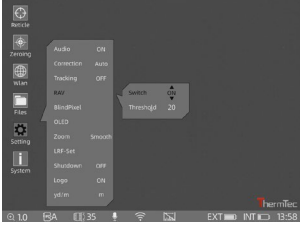

<p>1-10</p> <p>Резкость</p> 	<p>Настройте резкость изображения, чтобы сделать края изображения более четкими. Рекомендуемое значение - 5.</p> 
<p>0-10</p> <p>Шумоподавление</p> 	<p>Настройте уровень шумоподавления изображения, чтобы сделать изображение более чистым. Рекомендуемое значение - 5.</p> 


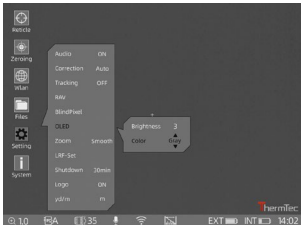


5.8 Настройки





Краткое нажатие на поворотный регулятор для входа в подменю "Настройки", и поворачивайте регулятор для соответствующей настройки параметров.


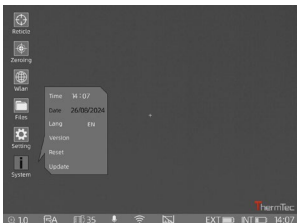
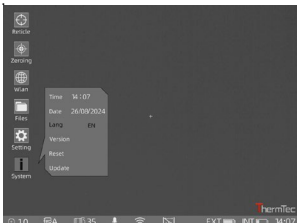
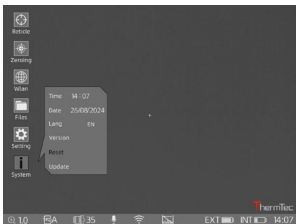
Подменю настроек																															
<p>Профили прицеливания</p> 	<p>A-E В папке с файлами содержатся пять профилей прицеливания, обозначенных буквами "A"-E". Каждый профиль содержит информацию о дистанции, типе пули и координатах перекрестия после прицеливания.</p> <table border="1" data-bbox="984 402 1294 590"> <tr> <td>A</td> <td>Distance</td> <td>m</td> <td>Gun</td> <td>X=</td> <td>Y=</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Distance</td> <td>m</td> <td>Gun</td> <td>X=</td> <td>Y=</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Distance</td> <td>m</td> <td>Gun</td> <td>X=</td> <td>Y=</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Distance</td> <td>m</td> <td>Gun</td> <td>X=</td> <td>Y=</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Distance</td> <td>m</td> <td>Gun</td> <td>X=</td> <td>Y=</td> </tr> </table>	A	Distance	m	Gun	X=	Y=	B	Distance	m	Gun	X=	Y=	C	Distance	m	Gun	X=	Y=	D	Distance	m	Gun	X=	Y=	E	Distance	m	Gun	X=	Y=
A	Distance	m	Gun	X=	Y=																										
B	Distance	m	Gun	X=	Y=																										
C	Distance	m	Gun	X=	Y=																										
D	Distance	m	Gun	X=	Y=																										
E	Distance	m	Gun	X=	Y=																										
<p>Картинка в картинке</p> 	<p>Изображение увеличено в 2 раза, ориентируясь по перекрестью. Режим "Картинка в картинке" занимает 10% от всего изображения.</p> 																														


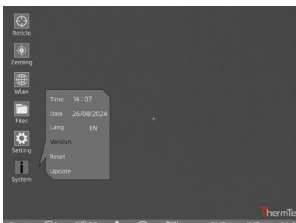
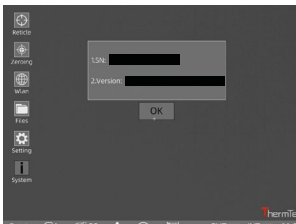
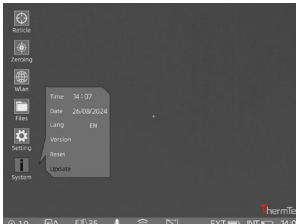
<p>Файлы</p> 	<p>Откройте подменю "Изображение" и поворачивайте регулятор, чтобы выбрать изображения</p> 
<p>Видео</p>	<p>Откройте подменю "Видео" и поворачивайте регулятор, чтобы выбрать видео</p> 
<p>Настройки</p> 	<p>Режим коррекции изображения можно установить на Авто или Ручной.</p> <p>Коррекция</p> 

	<p>Трекинг</p> 
<p>Настройки</p> 	<p>После включения функции RAV прицел будет записывать видео до, во время и после вашего выстрела. Порог записи можно настроить вручную для различных видов оружия и боеприпасов.</p> <p>RAV - Видео, активированное отдалей</p> 
	<p>Слепые пиксели</p> 

Настройки 	OLED	<p>Цвет OLED-дисплея можно выбрать из красного, синего, фиолетового и серого.</p> 
	Увеличение	<p>Главный: Скорость увеличения масштаба более равномерная. Быстрый: Целочисленное увеличение, подходит для отслеживания быстро движущихся целей.</p> 
	Настройка ЛД* (лазерного дальномера)	<p>Это включает в себя информацию по умолчанию о местоположении ЛД. Предупреждение: В этом разделе изменения не допускаются..</p> 

Настройки 	Выключение	<p>Включите функцию автоматического выключения, если необходимо, чтобы избежать длительного ожидания устройства. Три варианта: 30 минут, 60 минут, 90 минут.</p> 
	Лого	<p>Показать или скрыть логотип на снятых изображениях или видео.</p> 
	Год/м	<p>Измените единицу измерения расстояния между ярдами и метрами по вашему желанию.</p> 

Система 	Дата	<p>Настройте местную дату вручную.</p> 
	Язык	<p>Установите язык системы</p> 
	Сброс	<p>После сброса параметры конфигурации восстанавливаются до заводского состояния.</p> 

Система 	Версия	<p>Просмотреть серийный номер (SN) и версию прошивки устройства.</p>  
	Обновление	<p>Систему устройства можно обновлять и модернизировать.</p> 

5.9 Пристрелка

Войдите в Главное меню, поверните ручку и кратко нажмите на ручку управления, чтобы войти в подменю Пристрелки.

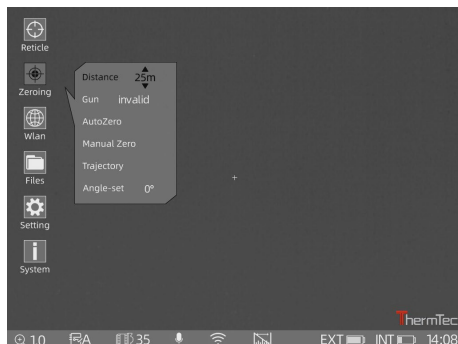
① Снова кратко нажмите на ручку управления. Поверните и кратко нажмите на ручку, чтобы выбрать и подтвердить расстояние пристрелки (например, 25 м или 35 м).

② После этого переместите курсор и кратко нажмите на ручку управления, чтобы войти в экран Типа оружия.

③ Поворачивайте ручку против часовой стрелки, пока не появится знак "+".

④ Кратко нажмите на ручку управления, чтобы добавить Тип оружия (настраиваемый; нажмите "Ввод" на клавиатуре, чтобы добавить Тип оружия).

⑤ Поворачивайте ручку по часовой стрелке и кратко нажмите на ручку, чтобы выбрать Тип оружия. Длительное нажатие на ручку управления вернет вас на предыдущий экран.



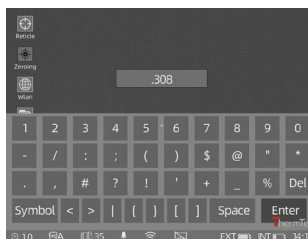
5.9 ①



5.9 ②



5.9 ③



5.9 ④



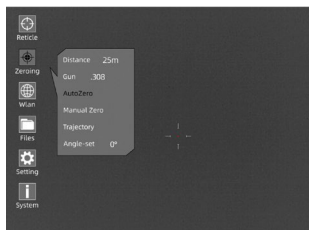
5.9 ⑤

Примечание:

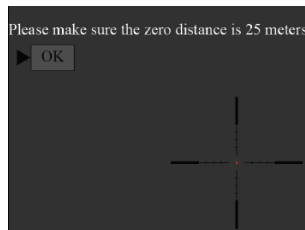
- 1.Рекомендуется пристрелка при температуре, близкой к рабочей температуре прицела.
- 2.FOV 20 мм и 60 мм необходимо обнулить отдельно одним и тем же методом. Профиль пристрелки для FOV 20 мм и 60 мм должен быть постоянным.

5.9.1 Автоматическая пристрелка

- Поверните ручку против часовой стрелки и переместите курсор на Auto Zero.
- Коротко нажмите на ручку, чтобы открыть экран Auto Zeroing. Подтвердите расстояние пристрелки и коротко нажмите кнопку «ОК», чтобы перейти к следующему шагу.
- Когда вы будете готовы, нажмите «ОК» и завершите съемку в течение 15 с.
- Коротко нажмите поворотную ручку, чтобы сохранить данные обнуления в любой профиль (A, B, C, D, E). Наконец, нажмите и удерживайте поворотную ручку, чтобы выйти.



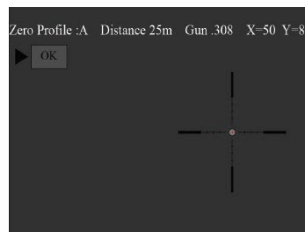
5.9.1 ①



5.9.1 ②



5.9.1 ③



5.9.1 ④

5.9.2 Ручная пристрелка

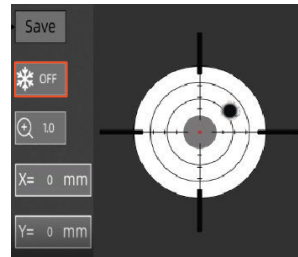
- ① Поверните ручку против часовой стрелки и переместите курсор к **Ручной пристрелке**.
- ② Кратко нажмите на ручку управления, чтобы войти в экран **Ручной пристрелки**, подтвердите расстояние пристрелки и кратко нажмите "ОК", чтобы перейти к следующему шагу.
- ③ После завершения вашего первого выстрела выровняйте прицельную сетку с точкой прицеливания и поверните ручку, чтобы включить функцию **Заморозки**. Будет сделан снимок экрана. (Функция заморозки позволяет вам свободно перемещать или настраивать прицел, не теряя позицию прицельной сетки на точке прицеливания во время регулировок.)
- ④ При необходимости поворачивайте ручку, чтобы изменить увеличение, что помогает улучшить точность пристрелки.
- ⑤ Отрегулируйте координаты (X, Y) прицельной сетки, поворачивая ручку, и переместите прицельную сетку с первоначальной позиции на позицию отверстия от пули вручную. После нажатия кнопки **Сохранить** значения X и Y изменятся в зависимости от увеличения: например, X: -20 мм, Y: -20 мм (1x); X: -10 мм, Y: -10 мм (2x); X: -4 мм, Y: -4 мм (5x).

Кратко нажмите на ручку управления, чтобы сохранить данные пристрелки в любой профиль (А, В, С, D, Е). Наконец, длительно нажмите на ручку, чтобы выйти.

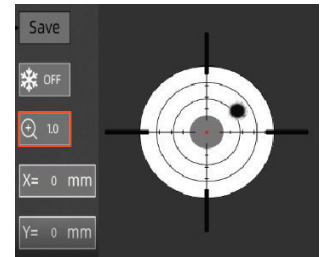
Примечания:

1. Изменения всегда будут сохраняться на основе вашей последней калибровки. Например, если первая сохраненная координата составляет (-20 мм, 35 мм) в Профиле А, и вы хотите внести небольшое изменение, такое как (-5 мм, 5 мм), то устройство в конечном итоге покажет (-25 мм, 40 мм). Если вы введете то же название оружия и то же расстояние, оно возьмет данные из предыдущего профиля.

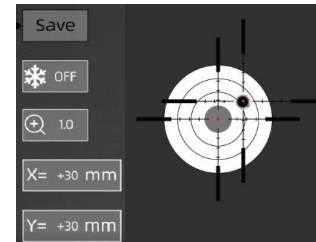
2. Пожалуйста, вернитесь в главное меню, чтобы выбрать другие профили, если вы хотите сохранить новые данные для другого оружия. Рекомендуется сохранять последующие изменения там, где вы впервые сохранили данные для того же оружия. Не рекомендуется сначала сохранять изменения в Профиле А, а затем сохранять другие изменения в Профиле В или С.



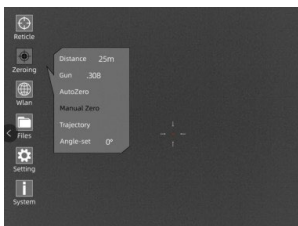
5.9.2 ③



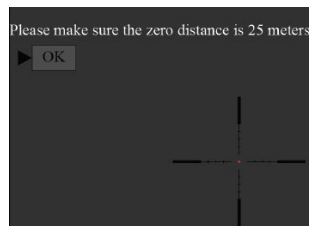
5.9.2 ④



5.9.2 ⑤



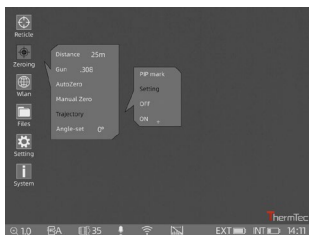
5.9.2 ①



5.9.2 ②

5.9.3 Траектория

- 1 Поверните ручку управления, чтобы переместить курсор на «Траектория», затем кратко нажмите ручку для перехода к третьему уровню.
- 2 Поверните ручку снова, чтобы переместить курсор на «Настройки», и кратко нажмите ручку. Там вы можете настроить параметры по мере необходимости, включая высоту прицела, скорость ветра, вес пули, скорость снаряда, баллистический коэффициент (BC), направление ветра, температуру и давление.
- 3 Когда выбран параметр для изменения, курсор автоматически переместится в область клавиатуры на правой стороне экрана.
- 4 Нажмите «Ввод», и курсор вернется на левую сторону экрана.
- 5 Переместите курсор и нажмите на значок «Назад», чтобы вернуться на предыдущий экран.



5.11 ①

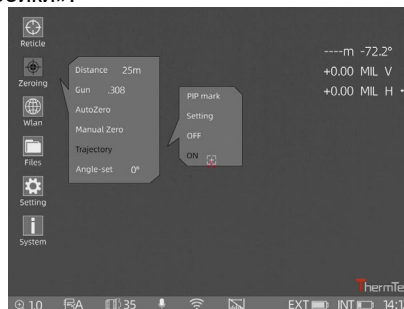


5.11 ②

Практическое руководство:

Пользователям сначала нужно переместить курсор на «ВКЛ», чтобы активировать функцию Траектории.





После активации в центре экрана появится значок «Стрелка вверх». Если значок не совпадает с координатами после пристрелки, пользователи должны нацелить его на определенную цель, а затем ввести фактические параметры в интерфейс «Настройки».






Внимание:

- Траектория должна быть настроена после пристрелки, в противном случае это не имеет практического смысла.
- Когда функция Траектории включена, устройство автоматически переключится в режим одиночного измерения дистанции.

5.10 Прицелы

Тип	1-8	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать тип прицела. Доступно 8 типов прицелов для выбора..</p> 
Цвет	5 цветов	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать цвет прицела. Доступно 5 вариантов: черный, белый, красный, зеленый и синий..</p> 
Яркость	3	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать яркость прицела. Доступно 3 уровня яркости..</p> 
Точка	3 цвета	<p>Поверните ручку, чтобы настроить цвет точки прицела. Доступно 3 варианта: красный, синий и зеленый.</p> 

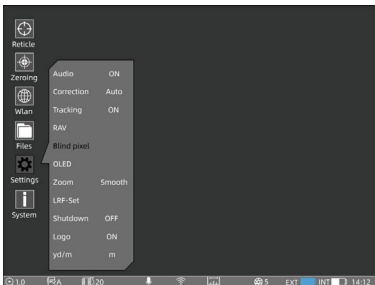
Местоположение	Move/Center	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать расположение прицела. Доступно 2 варианта: «Перемещение» и «Центр».</p> <p>Перемещение: При увеличении 1x положение прицела остается таким же, как координаты пристрелки. При увеличении изображения прицел вернется в центр экрана.</p> <p>Центр: После завершения пристрелки экран немного увеличится на основе координат пристрелки. При увеличении или уменьшении прицел всегда будет увеличиваться в центре экрана.</p> 
Режим	FFP/SFP	<p>FFP: Прицел изменяется при увеличении.</p> <p>SFP: Прицел не изменяется при увеличении.</p> 
Инверсия	ON/OFF	<p>Инверсия полярности прицела помогает найти и зафиксировать мелкую цель (только для черно-белой инверсии).</p> 

5.11 Слепой пиксель

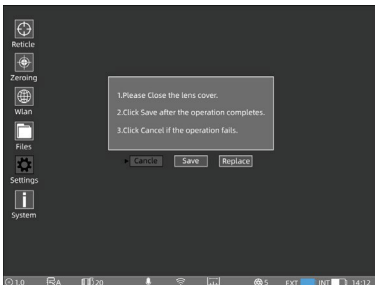
① Кратко нажмите на ручку управления, чтобы войти в подменю "Слепой пиксель".

② Доступно три варианта: **Отмена**, **Сохранить** и **Заменить**.

Заменить: Слепой пиксель на экране может быть заменен. Когда замена завершена, длительно нажмите на середину ручки управления, чтобы выйти.



5.11 ①



5.11 ②

6 Подключение к сети

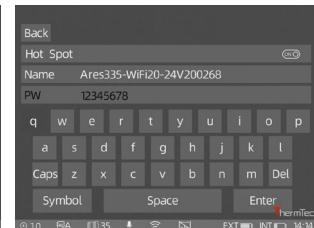
6.1 Загрузка приложения

Пользователи могут загрузить наше мобильное приложение под названием "ThermTEC Outdoor" из Apple App Store и Google Play, или отсканировав QR-код на упаковке или в руководстве пользователя.



6.2 Подключение через точку доступа

① Включите точку доступа устройства, затем вы можете установить пароль здесь.



② Подключите свой мобильный телефон к точке доступа устройства через WLAN.

③ После успешного подключения вы можете управлять устройством через приложение.

7 Обновление прошивки

7.1 Обновление через ПК

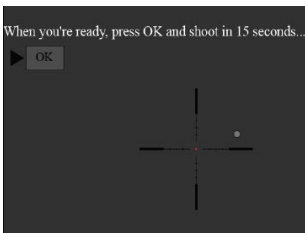
① Пользователи могут скачать соответствующий пакет обновления с нашего веб-сайта. После этого подключите устройство к ПК через кабель Туре-С и скопируйте прошивку в папку файлов устройства.



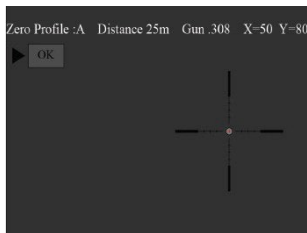
5.12 ①

② Войдите в меню "Настройки" и выберите "Обновление". Появится всплывающее окно с сообщением "Обновление программы".

③ После завершения обновления устройство автоматически перезагрузится.



5.12 ②



5.13 ③

7.2 Обновление через мобильное приложение

Тепловизионный прицел серии Ares 2.0(L) может быть подключен к приложению **ThermTec Outdoor**, что позволяет пользователям передавать файлы с устройства на смартфон или планшет через точку доступа, а также легко управлять устройством удаленно.

Пользователи могут следовать этим шагам для обновления прошивки устройства через наше мобильное приложение:

- ① Откройте приложение ThermTec Outdoor.
- ② Включите точку доступа устройства и подключите ваш мобильный телефон к точке доступа устройства через WLAN.
- ③ Выберите "Обновление" в меню.
- ④ Если будет обнаружена новая версия прошивки, процесс загрузки и обновления займет некоторое время, поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.
- ⑤ После завершения обновления устройство автоматически перезагрузится.



Therm [Tec Technology Co., Ltd.](https://www.thermteccom.com)
Email: info@thermteccom.com
Web: www.thermteccom.com

